

Anexo

CONDICIONES GENERALES Y FORMULARIOS PARA SOLICITAR SUBSIDIOS

LÍNEA TRADUCCION DE TEXTOS

2010

Esta es una línea de subsidios para personas físicas o jurídicas con domicilio en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, registrado en el DNI / LE / LC con anterioridad al 01-01-2010, por un monto máximo de hasta \$ 15.000.- (pesos quince mil).

Los subsidios podrán ser destinados a contribuir a la concreción de proyectos vinculados a traducción de obras de autores argentinos para su posterior publicación en el extranjero.

La normativa en la que se encuadra son los 1020-04, 115-05 y 2075-07 y sus modificatorios, y la resolución N° 1149-MCGC-10 y puede ser consultada en la página web del Gobierno de la Ciudad o en la oficina de la Coordinación Administrativa del Fondo Metropolitano de las Artes y las Ciencias.

Presentación

El proyecto deberá ser presentado en Av. de Mayo 575 – Planta Baja Of. 12, de lunes a viernes en el horario de 10 a 17hs, a partir del 10 de mayo hasta el 11 de junio del corriente año.

Deberá confeccionarse en una carpeta cuyo contenido tendrá que realizarse en computadora impreso a simple faz, en hoja A4, con dos perforaciones y sujetas por un broche. Todas las hojas deberán estar numeradas y firmadas por el solicitante.

Documentación requerida

La presentación deberá respetar el siguiente orden:

1. Carátula: donde conste el título del proyecto y el nombre y apellido del solicitante (se adjunta modelo F2010/01)
2. índice
3. Personas físicas: Fotocopia simple de la primera y segunda hoja del DNI/LE/LC, como también la hoja donde figura el último domicilio. Los únicos documentos aceptados son los antes citados, no aceptándose cédula de identidad, pasaporte, constancia de extravío de DNI, certificación policial de domicilio u otro documento.

4. Personas jurídicas:
 - Copia certificada del estatuto de la entidad o contrato social.
 - Ultima acta de designación de autoridades certificada por notario público.
 - Fotocopia de inscripción en la Inspección General de Justicia (original y 1 copia).
 - Fotocopia de inscripción del CUIT de la entidad (original y 1 copia).
 - Fotocopia de la primera y segunda hoja del documento de identidad del representante legal (original y 1 copia).
5. Carta dirigida al Ministro de Cultura (se adjunta modelo F2010/02)
6. Ficha de presentación de datos (se adjunta modelo F2010/03)
7. Proyecto:
 - Descripción General del proyecto
 - Objetivos
 - Detalle presupuestario del proyecto: Descripción de los gastos a realizarse.
 - Monto máximo: sumatoria de los gastos a realizar según detalle anterior
 - Monto mínimo: parte del detalle presupuestario que permita la concreción del proyecto (aclarar que gastos se solventarán con este monto)
 - Cronograma de ejecución del subsidio. Descripción de los plazos en los que se cumplirán las distintas etapas del proyecto.
 - Curriculum del solicitante o antecedentes del grupo: En el caso de que el proyecto sea desarrollado por un grupo de personas deberán presentarse antecedentes del mismo.
8. Fotocopia del comprobante de C.U.I.T. o C.U.I.L.
9. Anexos: Todo material que se adjunte al proyecto (libros, CD´S, videos, etc) deberá estar debidamente asegurados, foliados y firmado como parte de la carpeta. No se aceptará material suelto. En el índice deberá incluirse que material se adjunta.
10. Copia certificada de instrumento legal que acredite el compromiso para la traducción y publicación de un libro de autor argentino con una empresa, institución u organización sin fines de lucro del exterior, cuya actividad principal sea la edición de libros.
11. Copia del instrumento que acredite el derecho de autor de la obra propuesta.

Importante:

- ▶ Revise bien el contenido antes de su entrega, no se aceptarán agregados con posterioridad al ingreso del proyecto.
- ▶ Los resultados de la convocatoria estarán disponibles en la página del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires (www.buenosaires.gov.ar/Cultura)

FONDO METROPOLITANO DE LA CULTURA, LAS ARTES Y LAS CIENCIAS

línea TRADUCCION DE TEXTOS 2010

Título del proyecto:

Nombre y apellido:

FONDO METROPOLITANO
de la Cultura, las Artes y las Ciencias

F2010/2

Buenos Aires,de.....de 2010

Señor Ministro de Cultura
Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Ing. Hernan Lombardi
Presente

El que suscribe.....

DNI/LE/LC N°.....con domicilio en.....

.....de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, se

dirige a Ud. con el objeto de solicitar un subsidio en el marco del Fondo Metropolitano de la Cultura, las Artes y las Ciencias de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

El subsidio solicitado se requiere para el proyecto presentado bajo el título de

.....

y se inscribe en la Línea de Subsidios....., Área específica

.....

El monto solicitado es de \$.....(pesos.....),

siendo de utilidad un otorgamiento mínimo de \$.....(pesos.....

.....).

Por la presente certifico que renuncio a toda acción y derecho derivadas del dictado

de los decretos N° 1.020-04 y N° 115-05 y la resolución N° 1149-MCGC-10 y normas que declaro conocer y aceptar sus términos.

Sin otro particular, saludo a Ud. atentamente

Firma.....

Aclaración.....

DNI.....

FICHA DE PRESENTACIÓN DE DATOS LINEA TRADUCCION DE TEXTOS – Personas Físicas

Título del proyecto			
Linea	TRADUCCION DE TEXTOS		
Disciplina			
Monto Solicitado	\$	Monto mínimo Solicitado	\$
Datos del Solicitante			
Apellido y Nombres			
Tipo y Nº de doc: DNI / LE / LC			
Número de CUIT / CUIL			
Nacionalidad			
Lugar y Fecha de Nacimiento			
Domicilio inscripto en el D.N.I. (último cambio)			
Domicilio constituido para notificaciones			
Teléfono Principal			
Teléfonos Opcionales			
Correo Electrónico			

FICHA DE PRESENTACIÓN DE DATOS LINEA TRADUCCION DE TEXTOS – PERSONAS JURÍDICAS

Título del proyecto			
Linea			
Disciplina			
Monto Solicitado	\$	Monto Solicitado	\$
Datos del Solicitante			
Razón Social			
Domicilio Legal			
Domicilio Constituido			
Teléfono			
Teléfonos Alternativos			
Correo Electrónico			
Tipo de Sociedad			
Numero de IGJ / INAES			
CUIT			
Información del Representante Legal			
Apellido y Nombre			
DNI / LE / LC			
Tipo de Representación			
Teléfono			
Teléfono Alternativo			
Correo Electrónico			